

## Zmluva o Municipálnom úvere - Eurofondy č. 41/004/13 Dodatok č. 3

Prima banka Slovensko, a.s.  
Sídlo: Hodžova 11, Žilina, 010 11  
IČO: 31 575 951  
IČ DPH: SK2020372541  
Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 148/L

Klient:  
**Obec Papín**  
Sídlo: **Obecný úrad Papín 148, 067 33 Papín**  
IČO: **00 323 381**  
Zastúpený: **Miroslav Lukáč, starosta obce**  
Číslo účtu: **4209729001/5600; IBAN SK10 5600 0000 0042 0972 9001**

Uzavretá v súlade s § 516 ods. 1 Občianskeho zákonníka tento dodatok k **Zmluve o Municipálnom úvere – Eurofondy (B) č. 41/004/13** zo dňa **24.06.2013**, na základe ktorého sa zmluvné strany dohodli na zmene a doplnení nasledovných ustanovení uvedenej zmluvy:

### Článok I. Obsah dodatku

#### 2. Predmet zmluvy

*Bod číslo 2.2.1. sa ruší a nahrádza nasledovným textom:*

2.2.1. **Výška Úveru: 7 280,92 EUR, slovom: Sedemtisícdeväťstoosemdsať eur deväťdesiatdva centov.**

*Bod číslo 2.2.5. sa ruší a nahrádza nasledovným textom:*

#### 2.2.5. Splácanie Úveru:

2.2.5.1. Splátky istiny Úveru: **rovnomerné.**

2.2.5.1.1. Frekvencia splácania: v **mesačných** splátkach vo výške **210,00 EUR** s výnimkou poslednej splátky, ktorá bude vo výške zostatku záväzkov z Úverovej zmluvy. Splátky budú realizované k **25. dňu mesiaca.**

2.2.5.1.2. Prvá splátka: **28.12.2015 vo výške 140,92 Eur. Nasledujúce splátky budú vo výške uvedenej v bode 2.2.5.1.1.**

2.2.5.2. Splátky úrokov Úveru: pravidelné mesačné k **01. dňu**, počnúc kalendárnym mesiacom, nasledujúcim po mesiaci, v ktorom bolo uskutočnené prvé čerpanie Úveru. Banka je oprávnená začať účtovať Klienta uvedený v bode 8.4. Úverovej zmluvy za účtovaním realizácie splátky úrokov aj v prípade nedostatku peňažných prostriedkov na účte Klienta;

2.2.5.3. Amortizácia Úveru: **25.10.2018.**

#### 5. Úročenie

*Dopĺňa sa bod 5.9. v nasledovnom znení:*

5.9. V prípade, že bude v súlade s Úverovou zmluvou stanovená hodnota EURIBORU záporné číslo, použije sa pre výpočet základnej sadzby hodnota 0 (slovom nula).

#### 6. Poplatky a záväzková provízia

*Bod číslo 6.3. sa ruší a nahrádza nasledovným textom:*

6.3. Klient nie je povinný zaplatiť poplatok za predčasnú splátku Úveru v prípade realizácie predčasnej splátky z Nenávratného finančného príspevku. Klient je povinný pred realizáciou predčasnej splátky preukázať Banke splnenie tejto podmienky. V ostatných prípadoch je klient povinný zaplatiť Banke z hodnoty predčasne splatenej sumy poplatok za predčasnú splátku Úveru jeho časť vo výške určenej Sadzobníkom poplatkov platného ku dňu realizácie predčasnej splátky. Poplatok je solatný v deň realizácie predčasnej splátky Úveru jeho časť.

*Dopĺňa sa bod číslo 6.6. v nasledovným znením :*

6.6. Klient sa zaväzuje ročne do 31.01. platiť Banke poplatok za administráciu a monitorovanie Úveru za príslušný kalendárny rok vo výške **0,10 %**; pri určení výšky poplatku sa vychádza zo zostatku istiny Úveru k 31.12. predchádzajúceho roku.

#### 8. Splácanie Úveru, inkaso a započítanie

*Body číslo 8.1. až 8.10. vrátane znenie príslušných podtitulkov sa rušia a nahrádzajú nasledovným textom:*

8.1. Klient sa zaväzuje splácať záväzky z Úverovej zmluvy v súlade s nasledovnými ustanoveniami.

8.2. V prípade, ak deň splátky istiny nebude pracovným dňom, splátka istiny Úveru bude vykonaná v najbližší nasledujúci pracovný deň.

- 8.2.1. Posledná splátka istiny Úveru bude vykonaná v deň Amortizácie Úveru.
- 8.3. V prípade, ak deň splátky úrokov nebude pracovným dňom, splátka úrokov Úveru bude vykonaná v najbližší nasledujúci pracovný deň.
- 8.3.1. Posledná splátka úrokov Úveru bude vykonaná v deň Amortizácie Úveru.
- 8.4. Splátky Úveru a splátky poplatkov vykoná Banka inkasným spôsobom z účtu Klienta č.ú.: **4209729001/5600; IBAN SK10 5600 0000 0042 0972 9001**.
- 8.4.1. Banka je oprávnená meniť účet, cez ktorý budú realizované splátky Úveru a splátky poplatkov. Každú takúto zmenu je Banka povinná oznámiť Klientovi, pričom zmena nadobúda účinnosť na treť deň odo dňa doručenia oznámenia o zmene Klientovi. Klient je následne povinný splátky Úveru a splátky poplatkov zaslať na účet uvedený Bankou, pričom každú platbu je povinný identifikovať podľa požiadaviek Banky.
- 8.4.2. Klient je povinný uhradiť akýkoľvek svoj peňažitý záväzok podľa Úverovej zmluvy bez akýchkoľvek zádržok. V prípade, ak by Klient podľa právneho predpisu zádržku uskutočnil a Banka by v dôsledku takéhoto jeho konania obdržala neúplnú sumu splátky Úveru, Klient je povinný Banku bezodkladne doplatiť zádržku tak, aby Banka obdržala časťku v zmysle Úverovej zmluvy.
- 8.4.3. V prípade, že na účte Klienta nebude dostatok finančných prostriedkov na nadru úhradu jeho splatných záväzkov z Úverovej zmluvy, budú inkasované prostriedky použité na zaplatenie splatných záväzkov Klienta v nasledovnom poradí:  
splátky srnkčných platieb, splátky poplatkov Inkasovaných z dôvodu porušenia povinností Klienta, splátky poplatkov, splátky neakumulovaných úrokov Úveru, splátky istiny Úveru.
- 8.5. Deň Amortizácie Úveru sa môže meniť v zmysle bodu 8.6. a v zmysle bodu 12.4.3. Úverovej zmluvy.
- 8.6. V prípade realizácie predčasnej splátky časti Úveru Úverovej zmluvy je Banka oprávnená primerane upraviť dátum Amortizácie úveru tak, aby splnenie záväzkov Klienta zodpovedalo dohodnutým alebo stanoveným splátkam Úveru podľa bodu 2.2.5 zmluvy. Dátum Amortizácie Úveru písomne oznámi Banka Klientovi.
- 8.6.1. Za predčasnú splátku sa nepovažuje splatenie Úveru alebo jeho časti uskutočnené v lehote 10 dní pred termínom dohodnutým touto Úverovou zmluvou.
- 8.6.2. Ak v deň predčasnej splátky nebude mať Klient na účte dostatok finančných prostriedkov, Banka bude považovať žiadosť na predčasnú splátku za bezpredmetnú a splátku v stanovenom a ani v neskoršom termíne nezmrazuje.
- 8.7. Banka je oprávnená uspokojiť svoje pohľadávky z tejto Úverovej zmluvy, z platieb prijímaných na účet Klienta, alebo použiť na započítanie týchto pohľadávok peňažné prostriedky na účtoch (prípadne vkladných knižkách alebo iných vkladových produktoch) Klienta, ktoré mu vedie alebo bude viesť počas trvania Úverovej zmluvy a to bez ohľadu na splatenosť vzájomných pohľadávok. O takýchto úkonoch je Banka povinná bezodkladne informovať Klienta.
- 8.7.1. Pre účely započítania pohľadávok v cudzej mene sa použije kurz Banky devíza – nákup platný v deň vykonania započítania.
- 8.8. Klient oprávňuje Banku k inkasu prostriedkov zo všetkých jeho účtov, ktoré mu vedie alebo bude viesť (t. j. Banka je oprávnená zatažiť účty Klienta). Ďalej Klient oprávňuje Banku, aby rezervovala resp. blokovala finančné prostriedky na účtoch Klienta, ktoré mu vedie alebo bude viesť, a to v prípade, ak na účte uvedenom v článku 8.4. Úverovej zmluvy nebude mať dostatok prostriedkov, ktoré by mohli slúžiť na vyrovnanie jeho splatných záväzkov voči Banke.
- 8.9. Klient je oprávnený za poplatok požiadať Banku o odklad splácania istiny. Povolenie odkladu splácania istiny je podmienené prehodnotením podmienok poskytnutia Úveru bankou. V prípade povolenia odkladu splácania istiny bude táto zmena riešená formou dodatku k Úverovej zmluve.

## 12. Sankcie

Bod číslo 12.2. sa ruší a nahradí nasledovným textom:

### 12.2. Omeškanie

- 12.2.1. Nezaplatená splatná časť istiny Úveru sa počnúc prvým dňom omeškania s jej zaplatením až do doby jej úplného zaplatenia úročí úrokovou sadzbou, predstavujúcou súčet aktuálnej úrokovej sadzby v zmysle bodu 2.2.4. Úverovej zmluvy a úroku z omeškania vo výške základnej úrokovej sadzby Európskej centrálnej banky, platnej k prvému dňu kedy sa klient dostal do omeškania s platením, zvýšenej o **1,00 % p.a.**
- 12.2.2. Po dni Amortizácie Úveru alebo pri predčasnom splatení Úveru na základe požiadavky Banky sa nezaplatená splatná časť istiny Úveru počnúc prvým dňom omeškania s jej zaplatením až do doby jej úplného splatenia úročí úrokovou sadzbou predstavujúcou súčet poslednej platnej úrokovej sadzby v zmysle bodu 2.2.4 Úverovej zmluvy a úroku z omeškania vo výške základnej úrokovej sadzby Európskej centrálnej banky platnej ku dňu Amortizácie, zvýšenej o **1,00 % p.a.**
- 12.2.3. Nezaplatené úroky sa sankčne spolpláňujú sadzbou **9,00 % p. a.**, platnou v prvý deň omeškania, a to až do doby ich zaplatenia.
- 12.2.4. Banka si vyhradzuje právo meniť výšku úroku z omeškania uvedeného v bodoch 12.2.1. a 12.2.2., ako aj srnkčného poplatku uvedeného v bode 12.2.3. Úverovej zmluvy.
- 12.2.4.1. Banka o úprave výšky úrokov z omeškania alebo srnkčného poplatku Klienta upovedomí minimálne 5 pracovných dní pred účinnosťou úpravy, zverejnením novej výšky v obchodných prístrojoch Banky a na internetovej stránke Banky.

## 15. Závěrečné ustanovenia

Doplná sa bod 15.12. v nasledujúcom znení:

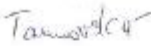
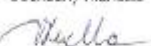
15.12. Banka vydala Všeobecné obchodné podmienky Prima banka Slovensko, a.s. a Obchodné podmienky pre úvery právnickým osobám a fyzickým osobám podnikateľom, samosprávam a vlastníkom bytov a nebytových priestorov – Prima banka Slovensko, a.s. Obe tieto obchodné podmienky boli zverejnené na webovom sídle Banky. Klient potvrdzuje, že sa so znením oboch týchto obchodných podmienok oboznámi a súhlasí s nimi. Obe tieto obchodné podmienky sú neoddeliteľnou súčasťou Úverovej zmluvy a tvoria časť jej obsahu. To isté platí aj pre každú zmenu obchodných podmienok a každé ďalšie obchodné podmienky, ktoré tieto obchodné podmienky nahradiť. Odlišné dojednania, ktoré sú obsahujúce v Úverovej zmluve majú prednosť pred znením obchodných podmienok.

## Článok II. Závěrečné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmeny vyplývajúce z tohto Dodátku č. 3 k Zmluve o Municpálnom úvere – Eurofondy (B) č. 41/004/13, vyjadrujú vôľu zmluvných strán, nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili nepatrným a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených konať v ich mene.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných stránami a účinnosť oboch nasledujúcim po dni, kedy bolo Banke predložené zverejnenie tohto dodatku podľa zákona č. 211/2000 Z.z., a to predložením písomného potvrdenia o zverejnení, alebo zverejnením tohto dodatku v Obchodnom vestníku na základe žiadosti Banky, podľa toho ktorá z týchto skutočností nastane skôr.
3. Ostatné ustanovenia Zmluvy o Municpálnom úvere – Eurofondy (B) č. 41/004/13 ostávajú v plnom rozsahu nezmienené a pre zmluvné strany záväzné.
4. Klient nie je povinný zaplatiť Banke poplatok za vypracovanie Dodatku č. 3 k Zmluve o Municpálnom úvere – Eurofondy (B) č. 41/004/13.

V Prešove, dňa 10.12.2015

Prima banka Slovensko, a.s.

Meno a priezvisko: Beáta Tamovská  
Funkcia: Obchodný manažér  
Podpis:   
Meno a priezvisko: Ing. Vladimír Kuchta  
Funkcia: Obchodný manažér  
Podpis:   
Pečiatka: Prima banka Slovensko, a.s.  
4011

V Prešove, dňa 10.12.2015

Obec Papin

Meno a priezvisko: Miroslav Lukáč  
Funkcia: starosta obce

Podpis:

Pečiatka:

